

# Report delle attività di progetto

## “CASCINA ATTIVA

### La Cascina Casottello”

Periodo: 20 ottobre 2017-30 marzo 2018

Capofila: Associazione Sunugal

Partner: Associazione Mascherenere Laboratorio di Teatro, Cooperativa sociale Fate Artigiane



## 1. INTRODUZIONE

Il presente documento da conto delle attività svolte e delle risorse impiegate nel periodo 20 ottobre 2017-30 marzo 2018 per il progetto "Cascina Attiva. La Cascina Casottello".

Obiettivo del progetto è la salvaguardia del patrimonio artistico-culturale di Cascina Casottello e la promozione dello sviluppo socio-economico e culturale dell'area mettendo a disposizione dei cittadini l'immobile, tramite l'integrazione con le pre-esistenti associazioni locali.

### **Gli obiettivi del progetto sono:**

1. Ristrutturare l'immobile della Cascina recuperando un edificio storico e sito in un luogo strategico sotto un profilo paesaggistico e logistico per l'attivazione di nuove attività sostenibili;
2. Individuare un modello di gestione partecipata che risponda alle esigenze del territorio;
3. Rafforzare la coesione sociale del quartiere attraverso la realizzazione di attività socio-culturali non presenti o sottostimate sul territorio e/o innovative;
4. Promuovere lo sviluppo economico locale, fornendo nuove opportunità formative e lavorative destinate preferibilmente a giovani.

A seguire le Azioni specifiche intraprese nel periodo 20 ottobre 2017-30 marzo 2018, ad aggiornamento della relazione presentata a conclusione del primo anno di attività.

## 2. AZIONI E RISULTATI ATTESI

**R1: Ristrutturato, messo a norma e ammobiliato il nucleo centrale della Cascina Casottello, chiusura parziale dei lavori (Nucleo 1); eseguite opere murarie ed elettriche al Nucleo 2.**

### **A1.1: Ristrutturazione e arredo del nucleo centrale della cascina**

Il nucleo 1 comprende i seguenti ambienti: il bar, la ludoteca, l'area attrezzata per lo svolgimento di laboratori di formazione in ambito culinario e il ristorante. Il nucleo è strutturato su 2 livelli: piano terra e primo piano. Nel primo piano sono presenti delle camere adibite ad ospitalità

#### Lavori di ristrutturazione

Al nucleo 1 sono stati portati a termine come da progetto i lavori di adeguamento dei locali con creazione dell'ambiente cucina, ristrutturazione, creazione di impianto termico, impianto idraulico, impianto elettrico, tinteggiature, arredo dei locali, sia delle camere al piano primo sia dell'ambiente cucina e degli annessi locali. In questa fase ha collaborato anche associazione Viafarini.

I lavori non hanno comportato modifiche al progetto, ma si è reso necessario un rafforzamento strutturale alla veranda, un rifacimento del sottotetto delle camere e del tetto della zona cucina.

I lavori si sono svolti regolarmente e il 21 marzo 2019 è stata ottenuta la chiusura parziale dei lavori relativamente al Nucleo 1.

Il Nucleo 2, dove anche si sono rese necessarie delle opere di rinforzo strutturale prevedibili solo a cantiere avviato, è a buon punto di avanzamento, mancando solo le opere di tinteggiatura e gli elementi di condizionamento per la fine dei lavori.

La ristrutturazione ha subito un ritardo rispetto al cronogramma presentato, dato che il Comune di Milano ha approvato le modificazioni richieste solo in data 12 luglio 2017, tuttavia si ritiene di chiudere il cantiere in meno di un anno.

I costi stimati per ristrutturazione, progettazione e mobilio sono di circa 255.000,00

L'equipe tecnica di lavoro è stata costituita da:

Progettista: Architetto Pierangela Patera

Direttore lavori: Architetto Marilena Magalotti

Coord. della sicurezza: Ingegnere Alfonso Corredor

Responsabile di Cantiere: Fabio Moleri

Progettista strutture: Ingegnere Alfonso Corredor

Impresa esecutore opere edili: COSTRUZIONI MF S.r.l.

Impresa elettrico: Elux Impianti S.r.l.

Impresa meccanico: Morganti Fabio

### **Indicatori di risultato**

- Opere realizzate: foto in allegato
- Chiusura parziale con Relazione degli architetti sui lavori eseguiti.

### **R2: Realizzato un modello di gestione e comunicazione efficace, sostenibile e integrato della Cascina**

Collaborazione da parte di diversi soggetti che collaboreranno al modello di gestione per il completamento delle opere di arredo e funzionalizzazione degli spazi e per il coordinamento delle attività e progettazione di un modello di comunicazione e gestione.

### **A 2.1: Mappatura della realtà territoriale**

Si sono realizzati diversi incontri ai fini della **mappatura delle necessità territoriali** e della **mappatura delle realtà associative** presenti. Per entrambe le categorie è in corso una mappatura delle realtà interessate ad usufruire dello Spazio Associazioni e/o dello Spazio Co-working.

Sabato 10 febbraio alla Fabbrica del Vapore si è organizzata una giornata di presentazione di Cascina Casottello, dalla vincita del bando ai progetti da realizzare.

[www.cascinacasottello.it/news-cascina-casottello/11-presentazione-cascina-casottello.html](http://www.cascinacasottello.it/news-cascina-casottello/11-presentazione-cascina-casottello.html)

[www.sunugal.it/iniziative/184-presentazione-cascina-casottello.html](http://www.sunugal.it/iniziative/184-presentazione-cascina-casottello.html)

Durante la serata è stata lanciata la Open Call rivolta ad associazioni, operatori socio-culturali e professionisti creativi interessati a spazi di lavoro condivisi.

Alcune organizzazioni hanno illustrato le attività che si offrono di portare a Cascina Casottello: Rivista Africa, Teatro La Zucca, Ass. Senegalesi Milano e Provincia, Accademia del Gioco Dimenticato, Associazione **Dora e Pajtimit, NINO, Altre associazioni...**

Altre realtà cittadine hanno iniziato a collaborare in modo continuativo con Cascina Casottello, sia per i lavori di ristrutturazione che per l'avviamento di attività di artisti e di altre associazioni cittadine: Associazione Viafarini e Associazione Artepassante / Le Belle Arti

Il 21 novembre Cascina Casottello era stata presentata come buona pratica a Dakar assieme all'agenzia italiana per la cooperazione e lo sviluppo..

Il 7 febbraio Cascina Casottello alla è stata presentata come buona pratica alla Camera dei Deputati a Roma

Cascina Casottello è stata presentata alle scuole all'Auditorium di Castano Primo

Il 19 marzo è avvenuto l'Incontro al Municipio 4 con Commissione Cultura

Per il giorno 7 aprile è prevista una giornata di Cascina Aperta con l'invito alla visita a:

**Interni:** associazioni ed enti già coinvolti nel progetto, reti esistenti, volontari;

**Istituzionali:** fondazioni, referenti istituzionali (consiglio di zona, comune, regione);

**Scuole** del quartiere di ogni ordine e grado;

**Reti, comitati, associazioni, enti degli anziani, oratori ;**

**Singoli cittadini** e abitanti del quartiere della zona 4;

### **Indicatori di risultato a fine progetto**

- 1 data base delle associazioni/enti interessati a partecipare al progetto;
- 1 data base delle realtà/enti interessati a utilizzare lo Spazio co-working e/o lo Spazio Associazioni con la relativa mappatura di proposte emerse;
- Almeno il 50% delle realtà associative nuove e quelle con le quali già sono state intraprese relazioni, coinvolte nel progetto.

### **A2.2.Creazione e sviluppo di un modello di gestione per la realizzazione delle attività**

Nel periodo ci si è dedicati alla organizzazione degli spazi, che si stanno attrezzando, facendo ricorso a acquisti, donazioni di materiale usato e applicando al bando di Regione Lombardia per le Sale da Spettacolo:

**Spazi polifunzionali:** gli spazi adibiti ai arti performative, cinema, laboratori, corsi, conferenze , spazio associazioni di quartiere, ...ecc

**Spazi con una sola funzionalità:** gli spazi come la biblioteca di quartiere, il ristorante/bar, ludoteca....

**Per la Identificazione delle figure di gestione, delle mansioni di ciascuna e delle modalità di coordinamento, per il Partenariato, processi decisionali e Cabina di Regia ci si attiene a quanto già relazionato.**

Relativamente allo sviluppo del modello di gestione, è stato realizzato il corso **Training for social innovation** - grazie al sostegno di Barclays con la collaborazione di IRS, Valore Lavoro e Viafarini – <http://www.milanosmartcity.org/joomla/innovazione-sociale/innovazionesociale-notizie/223-training-for-social-innovation-progetto-promosso-da-sunugal-grazie-al-sostegno-di-barclays-bank>

Il corso aveva l'obiettivo di supportare le persone attraverso un percorso formativo che estenda le competenze tecniche necessarie per rendere sostenibili le attività nel contesto dell'imprenditoria sociale, fornendo strumenti e metodologie di lavoro che consentano di rafforzare le organizzazioni no profit e del terzo settore nella gestione di progetti e iniziative sociali e imprenditoriali.

Il percorso si è sviluppato in quattro moduli di 30 ore ciascuno, realizzati nell'arco di 3 mesi consecutivi da settembre a novembre 2017, e vi hanno partecipato 60 candidati tra cui i componenti di Sunugal:

### **1 - Ciclo di vita del progetto**

Argomenti principali: ciclo di progetto, quadro logico, strumenti di progettazione, tecniche di progettazione, partenariato, valutazione, monitoraggio e gestione del progetto.

### **2 – Amministrazione**

Argomenti principali: strumenti e prassi della gestione amministrativa quotidiana, pianificazione, monitoraggio e controllo di entrate e uscite, trasparenza e garanzia della buona gestione dei finanziamenti, prevenzione del rischio economico e finanziario, rendicontazione dei progetti finanziati.

### **3 – Comunicazione**

Argomenti principali: premesse della comunicazione, piano di comunicazione efficiente, strumenti di comunicazione, progettazione e sviluppo di un piano di comunicazione, l'immagine nella comunicazione, tema del genere nella comunicazione.

### **4 - Nuove tecnologie**

Argomenti principali: introduzione all'uso delle nuove tecnologie, creazione e gestione di base di un sito web con WordPress, crowdfunding, social Media e social media marketing.

**A Febbraio è stato organizzato il corso Educazione Finanziaria per i cittadini stranieri**  
[www.fwamilano.org/evento/laboratorio-sullinclusione-finanziaria-dei-migranti-educazione-finanziaria/](http://www.fwamilano.org/evento/laboratorio-sullinclusione-finanziaria-dei-migranti-educazione-finanziaria/)

**Gli incontri** (di circa due ore ciascuno) sono realizzati da formatori CeSPI (Centro Studi di Politica Internazionale) e Fondazione Welfare Ambrosiano (FWA) e sono volti a illustrare alcuni strumenti in grado di aiutare nella gestione e controllo delle proprie spese e del proprio risparmio individuale e familiare (ad esempio, cosa è il conto corrente bancario; come funzionano le rimesse inviate al paese d'origine e come posso spendere meno; come controllare le spese di casa con un bilancio familiare). La Fondazione Welfare Ambrosiano ha presentato i suoi servizi e strumenti rivolti a diminuire il rischio di esclusione socio-economica per le persone, le famiglie e le imprese (credito solidale sociale, accompagnamento all'imprenditorialità etc)

### **Indicatori di risultato**

- Cabina di regia
- 6 figure di coordinamento della Cascina e 5 figure di coordinamento degli spazi monofunzionali
- 1 relazione annuale delle attività
- numero dei partecipanti ai corsi: 60 + 40

### **A 2.3: Organizzazione e sviluppo del piano di comunicazione sul territorio**

L'**obiettivo** che si pone la comunicazione è quello della promozione della Cascina come “**isola di incontro e di dialogo per tutti**”, soprattutto in un **quartiere** fortemente caratterizzato da **situazioni di disagio sociale**. La comunicazione verte sulla trasmissione del “**valore**” della Cascina come strumento di dialogo, confronto, formazione e conoscenza del diverso, inteso come cultura, generazione, lingua, religione, e non solo.

#### **Strumenti di marketing:**

- a. **Materiale cartaceo:** sono stati stampati i calendari, in distribuzione nei bar, scuole, associazioni della rete;
- b. **Radio, tv, e stampa:** si stanno promuovendo articoli su quotidiani e riviste di quartiere o di settore, pubblicizzazioni sulle radio locali, quale ad esempio Radio Popolare;
- c. **Sito web della Cascina Casottello:** è stato realizzato il [www.cascinacasottello.it/](http://www.cascinacasottello.it/) dove saranno inserire tutte le informazioni riguardanti le attività che vi si svolgono;
- d. **Web & Social web:** oltre alla promozione degli eventi e delle iniziative tramite il classico canale della mailing list, (quella di Sunugal conta da sola, ad oggi conta oltre 10.000 contatti), le attività della Cascina sono pubblicizzate sui vari social network, con particolare attenzione su Facebook canale già molto usato da Sunugal che oggi si sta rivelando fondamentale per coinvolgere target di cittadini che non si raggiungono con gli altri canali più classici e formali.  
**Follower Facebook: 57.585 + 5.700 + 5.000**
- e. **Insegna stradale**, realizzata con il logo di Cascina Casottello

### **Indicatori di risultato**

- 5 periodici semestrali informativi;

- 1 sito web con almeno 30.000 visualizzazioni totali;
- 3 puntate sulla Tv web Allo Scoperto;
- 10 modelli pubblicitari diversi;
- 12 passaggi su radio/web TV di informazioni relative ad attività intraprese in Cascina.
- 1 calendario 30 x 40 stampato in 1.000 copie
- 1 Insegna stradale

### **R3: Integrazione della Cascina Casottello con le necessità e richieste del territorio**

In questo secondo anno di progetto si stanno sviluppando le attività di seguito descritte, con l'obiettivo di dare impulso ad una prima serie di proposte rivolte alla cittadinanza del quartiere che siano trasversali, ovvero in grado di coinvolgere un pubblico eterogeneo per età, interessi e nazionalità, in modo da rispondere già dall'inizio, ad esigenze di target diversi che abitano il quartiere.

**Open Agri** <https://bilanciopartecipativo.comune.milano.it/bp/proposals/show/giardino-commestibile-conviviale-al-parco-della-vettabbia-agrico>

A Ottobre 2017 è nato un orto giardino conviviale nel Parco della Vettabbia nominato Giardino Ciribiciaccola. Si sta sviluppando grazie ad Associazione pianoTerra, Associazione Sunugal e Società Umanitaria, grazie ad un fondo U.E. su Progetto Open Agri del Comune di Milano. Il progetto ha già visto la realizzazione partecipata di un "orto madre" sinergico e una prima piantumazione seguendo i principi della food forest. Al progetto partecipa la comunità di Sunugal (dei giovani senegalesi seguono percorsi di formazione) la Comunità di pianoTerra quartiere Mazzini Corvetto e tanti cittadini.

**Do Re Mi Fa Sud** <https://www.facebook.com/events/485965135117999/>

Arriva il concorso musicale DOREMIFASUD a Milano, che sceglie di usare l'unica lingua universale, la musica, per abbattere le barriere e avvicinare all'amicizia fra persone provenienti da mondi diversi. Un contest musicale a premi per dare un'opportunità a chi è in Italia ma arriva da paesi lontani di fare musica a modo proprio, insieme ad amici italiani per farsi contaminare da quello che trova qui.

- La prima fase (Selezione) dal 1 gennaio 2018 al 20 aprile 2018 richiede l'invio del modulo di iscrizione e di 1 o più brani musicali da parte dei candidati.
- La seconda fase (Finale) 11-12-13 maggio si svolgerà con un'esibizione dal vivo dei 12 finalisti in due serate (semi-finali) che consentiranno di designare i 6 gruppi che si confronteranno nell'ultima serata (finale) in cui verranno designati i primi 4 classificati. Nella finale si terrà

conto oltre che della valutazione della Giuria anche delle votazioni del pubblico.

## **Collaborazione con Festival Cinema Africano: [Happy Hour al bAAAr del Festival](#)**

Con Associazione Sunugal e Cascina Casottello.

### **- Apertura dello sportello CAF:**

E' in corso l'organizzazione di uno sportello Caf e Patronato con annesso sportello immigrazione e orientamento ai servizi. L'apertura di tale attività come prioritaria nasce dalla lettura dei dati di contesto che vedono da un lato una presenza importante di stranieri nella zona dall'altro un importante percentuale di anziani e pertanto si suppone che tale servizio possa rispondere ad una necessità importante e urgente del territorio.

A cura del partner **Fate Artigiane** che ha acquisito il mandato di sportello CAF Periferico del Caf Nazionale Lavoro e Fisco e si occuperà della gestione dello sportello della Cascina.

### **Laboratori tematici**

Sono in corso di progettazione alcuni dei laboratori previsti rivolti a bambini, giovani, adulti e anziani e a persone diversamente abili in modo da poter coinvolgere target molto diversi e relazionarsi così direttamente, sin dall'inizio del progetto, con diverse realtà associative e diverse tipologie di persone. L'avvio è previsto dopo la chiusura dei lavori di ristrutturazione, per l'estate del 2018, per andare a regime a ottobre 2018.

### **Creazione di una biblioteca popolare di quartiere e multilingue**

Si è proceduto con l'acquisizione in donazione di un numero consistente di volumi in dotazione alla biblioteca, con particolare riguardo a libri per l'infanzia.

La biblioteca di quartiere che verrà aperta intende proseguire le esperienze positive delle biblioteche di condominio e multiculturali seguendone i principi e lo spirito. Seguendo i principi espressi dal manifesto dell'IFLA per quanto riguarda le biblioteche multiculturali, la biblioteca si propone di promuovere la consapevolezza del valore positivo della diversità culturale, favorire il dialogo interculturale e sostenere la conservazione della tradizione orale e del patrimonio culturale immateriale.

Si prevede inoltre di **creare uno spazio dove sia possibile l'accesso ad internet** e organizzazione di corsi per apprenderne l'uso.

La biblioteca inoltre avrà anche una funzione di spazio studio. Si prevedono infatti attività di **dopo-scuola per bambini e giovani**, finalizzate allo svolgimento dei compiti e a supporto dei genitori-lavoratori. Si prevede che tale attività possa coinvolgere sia questa stanza che un secondo spazio dividendo i bambini dai giovani. Si promuoverà l'incontro intergenerazionale proponendo ai pensionati di aiutare e supportare bambini e giovani.